

For Spanish and French versions of this letter see below.

Para las versiones en español y francés de esta carta, ver más abajo.

Pour les versions espagnole et française de cette lettre, voir ci-dessous.

Dear Nativity School of Worcester family and friends,

What happened on January 6, 2021, also known as our day of Epiphany, was truly an event that sparked many emotions in all of us. Although apparent throughout America's history, the siege of the Capitol officially demonstrated to many the double standard that exists in our society. The disparity between police involvement and surveillance during the Black Lives Matter protests in comparison to the minimal interactions during the Capitol siege is shameful and a reality that we know will need much work to change. Last year, our students were given the opportunity to learn more about the election process as well as take action to obtain justice for Black lives that were taken through acts of police brutality. Our dream is to have an America where we can all take action as our students did- with clear demands, peace, and informed knowledge in a true reflection of our democracy.

It is important for us to acknowledge that this event will be written in history books and, years down the line, students will be learning about this in class. Therefore, our role as educators is one of teaching what is often our harsh but real history to our students. In the days following this event, we have made it our mission to ensure that we are providing safe spaces for our students to process this event. Teachers have cultivated classroom discussions and time for students to ask their own questions for their own understanding. With the additional stress of the coronavirus pandemic, it is especially important that students feel a supportive presence from the school faculty and staff to continue fostering a strong community. In addition, as a school, we are committed to enacting institutional changes that will help us become as equitable and inclusive as possible. The steps that we have already taken and are planning to take can be outlined in our [Action Plan](#).

Understanding that this is a difficult time for everyone, we have provided resources that may be beneficial in having essential conversations at home. Please be aware that our school counselor is also available to meet with students if you would like to schedule a time for your child to speak to him.

[Supporting Children After the US Capitol Attack](#)

[How to talk to children about the Capitol riots age by age](#)

Spanish: [Cómo hablar con los niños sobre el ataque en el Capitolio | NEA](#)

Querida familia y amigos de la Nativity School of Worcester:

Lo que sucedió el 6 de enero de 2021, también conocido como nuestro día de Epifanía, fue verdaderamente un evento que provocó muchas emociones en todos nosotros. Aunque es evidente a lo largo de la historia de Estados Unidos, el sitio del Capitolio demostró oficialmente a muchos el doble rasero que existe en nuestra sociedad. La disparidad entre la participación de la policía y la vigilancia durante las protestas de Black Lives Matter en comparación con las interacciones mínimas durante el asedio del Capitolio es vergonzosa y una realidad que sabemos que necesitará mucho trabajo para cambiar. El año pasado, nuestros estudiantes tuvieron la oportunidad de aprender más sobre el proceso electoral, así como también tomar acción para obtener justicia para las vidas negras que fueron tomadas a través de actos de brutalidad policial. Nuestro sueño es tener un Estados Unidos donde todos podamos actuar como lo hicieron nuestros estudiantes, con demandas claras, paz y conocimiento informado en un verdadero reflejo de nuestra democracia.

Es importante para nosotros reconocer que este evento se escribirá en libros de historia y, años después, los estudiantes aprenderán sobre esto en clase. Por lo tanto, nuestro papel como educadores es el de enseñar a nuestros estudiantes lo que a menudo es nuestra historia dura pero real. En los días posteriores a este evento, nuestra misión es asegurarnos de brindar espacios seguros para que nuestros estudiantes procesen este evento. Los maestros han cultivado las discusiones en el aula y el tiempo para que los estudiantes hagan sus propias preguntas para su propia comprensión. Con el estrés adicional de la pandemia de coronavirus, es especialmente importante que los estudiantes sientan una presencia de apoyo de la facultad y el personal de la escuela para continuar fomentando una comunidad sólida. Además, como escuela, estamos comprometidos a implementar cambios institucionales que nos ayudarán a ser lo más equitativos e inclusivos posible. Los pasos que ya hemos tomado y estamos planeando tomar se pueden resumir en nuestro Plan de Acción.

Al comprender que este es un momento difícil para todos, hemos proporcionado recursos que pueden ser beneficiosos para tener conversaciones esenciales en casa. Tenga en cuenta que nuestro consejero escolar también está disponible para reunirse con los estudiantes si desea programar una hora para que su hijo hable con él.

[Apoyo a los niños después del ataque al Capitolio de EE. UU.](#)

[Cómo hablar con los niños sobre los disturbios en el Capitolio edad por edad](#)

Español: [Cómo hablar con los niños sobre el ataque en el Capitolio | NEA](#)

Chère famille et amis de l'école de la Nativité de Worcester,

Ce qui s'est passé le 6 janvier 2021, également connu sous le nom de notre jour de l'Épiphanie, a vraiment été un événement qui a suscité de nombreuses émotions en chacun de nous. Bien qu'apparent à travers l'histoire de l'Amérique, le siège du Capitole a officiellement démontré à beaucoup le double standard qui existe dans notre société. La disparité entre l'implication de la police et la surveillance pendant les manifestations Black Lives Matter par rapport aux interactions minimales pendant le siège du Capitole est honteuse et une réalité dont nous savons qu'il faudra beaucoup de travail pour changer. L'année dernière, nos étudiants ont eu l'occasion d'en apprendre davantage sur le processus électoral et de prendre des mesures pour obtenir justice pour les vies des Noirs qui ont été victimes d'actes de brutalité policière. Notre rêve est d'avoir une Amérique où nous pouvons tous agir comme nos étudiants l'ont fait - avec des revendications claires, la paix et des connaissances éclairées dans un véritable reflet de notre démocratie.

Il est important pour nous de reconnaître que cet événement sera écrit dans les livres d'histoire et, des années plus tard, les élèves en apprendront davantage à ce sujet en classe. Par conséquent, notre rôle en tant qu'éducateurs est d'enseigner ce qui est souvent notre histoire dure mais réelle à nos étudiants. Dans les jours qui ont suivi cet événement, nous nous sommes donné pour mission de nous assurer que nous fournissons des espaces sûrs pour que nos étudiants puissent traiter cet événement. Les enseignants ont cultivé des discussions en classe et du temps pour que les élèves posent leurs propres questions pour leur propre compréhension. Avec le stress supplémentaire de la pandémie de coronavirus, il est particulièrement important que les étudiants ressentent une présence de soutien de la part du corps professoral et du personnel de l'école pour continuer à favoriser une communauté forte. De plus, en tant qu'école, nous nous engageons à adopter des changements institutionnels qui nous aideront à devenir aussi équitables et inclusifs que possible. Les mesures que nous avons déjà prises et que nous prévoyons de prendre peuvent être décrites dans notre plan d'action.

Comprenant que c'est une période difficile pour tout le monde, nous avons fourni des ressources qui peuvent être utiles pour avoir des conversations essentielles à la maison. Sachez que notre conseiller scolaire est également disponible pour rencontrer les élèves si vous souhaitez programmer une heure pour que votre enfant lui parle.

[Soutenir les enfants après l'attaque du Capitole américain](#)
[Comment parler aux enfants des émeutes du Capitole, âge par âge](#)

Espagnol: [Cómo hablar con los niños sobre el ataque en el Capitolio | NEA](#)